

О чём говорить?

Кому улыбаться?

Где проводить время?

Максим: Жара какая, учить вообще неохота...

Юрай: Ага, а надо... Ну давайте отвлечёмся, пойдём в кафе, поговорим о чём-нибудь?

Юля: Давайте! ☺

Мирек: Вам бы только отвлекаться! Вы час назад уже отвлекались! Вы когда учить-то будете?

Максим: Мирек, ну не все же такие аспиранты с железной волей! Нам, простым смертным, надо периодически расслабляться и отдыхать от тяжёлого умственного труда ☺

Мирек: Ну, идите тогда отсюда, расслабляйтесь и не мешайте мне учить!

Юля: Да ладно тебе, пойдём с нами, такое солнце на улице!

Юрай: Да-да, Мирек, пошли, мы ненадолго!

Мирек: Ладно, пойдём...

Юрай: Погода какая хорошая... Солнце светит...

А на прошлой неделе всё время шёл дождь, а на позапрошлой...

Максим: Нам что, больше поговорить не о чем, кроме как о погоде?

Юрай: Почему? Есть, просто...

Юля: Не обращай внимания, это русская привычка. Максим уверен, что если кто-то начинает говорить о погоде, то это значит, что больше этим людям не о чем поговорить...

Мирек: Вообще-то я согласен, потому что...

Юрай: Потому что часами могу говорить о реактивных двигателях... ☺

Мирек: Потому что есть много других интересных тем, а когда люди начинают говорить о погоде, то это правда просто потому, что им больше нечего сказать друг другу... Или очень часто они начинают говорить о погоде, чтобы как-то заполнить паузу в разговоре или неловкое молчание...

Юля: По-моему, нет ничего страшного, если человек два слова скажет о том, какая погода...

Максим: Два слова – не страшно. Но если пускаться в подробные описания, то это уже что-то не то...

Юрай: Но, например, об учёбе тоже не очень интересно говорить, если вы не говорите о том, что вам действительно нужно узнать, то есть не по делу.

Мирек: Макс, по-моему, у тебя такое мнение, потому что ты русский. В Англии, например, все говорят о погоде. Это самая популярная тема для разговоров.

Юля: Мирек, я вообще-то тоже русская, но в разговорах о погоде ничего плохого не вижу. Но странно, что англичане говорят о погоде, у них же дождь и туман почти каждый день.

Юрай: Ну, вот они и говорят об этом. Солнышко светит – и хорошо, что тут говорить. А о тумане и поговорить можно.

Максим: Вчера познакомился с друзьями Фишера. Помните, того американца?

Юля: Да-да...

Максим: Ну вот, а они мне все улыбались...А я себя чувствовал как-то неловко.

Юрай: Почему?

Максим: Просто как-то одна наша училка говорила, что американцы всё время улыбаются, в независимости от того, нравишься ты им на самом деле или нет: на улицах, при встрече и т.д. И вот когда я с ними знакомился, то я не мог понять: то ли они мне улыбаются, потому что они всегда улыбаются, то ли потому что я такой милый и хороший...

Мирек: Мне не нравится эта американская черта: что хорошего – всё время скалить зубы? Когда я был в России, там люди на улицах не улыбались просто так, если шли куда-то одни. В России улыбку надо заслужить.

Юля: А по-моему, лучше улыбаться. Это автоматически улучшает настроение. Не люблю, когда люди хмурятся.

Юрай: Согласен. Нет ничего хорошего в том, когда человек угрюмый.

Мирек: Ну, послушайте, не всё так просто...Если, например, мне улыбнется красивая девушка...

Максим: Хи-хи-хи... 😊

Мирек: Что «хи-хи-хи»?

Максим: Нет-нет, ничего, продолжай 😊

Мирек: Так вот, если мне улыбнется красивая девушка, то это будет значить, что я ей понравился...

Юля: Какая самоуверенность! 😊

Юрай: Ладно, дайте нашему гению закончить 😊

Мирек: Так вот, а если мне будут улыбаться все подряд, то я буду чувствовать себя не в своей тарелке, как Максим. Потому что правда непонятно, почему люди так делают: то ли настроение у них хорошее, то ли такой хороший, то ли это просто привычка у них такая...

Юля: Просто люди доброжелательные, вот и улыбаются!

Максим: А в России, значит, все злые, да? А в Америке добрые? Так, что ли?

Юрай: Вообще-то, в этом что-то есть... Настоящие русские мало улыбаются, но зато, когда кому-нибудь нужна помощь, обязательно примчатся и помогут.

Юля: Настоящие русские – это какие? 😊

Юрай: Ну вот как вы с Максимом: с широкой душой и благородным сердцем.

Максим: О, спасибо... Ну, может, душа у нас не такая и широкая...А вообще – это ведь не только настоящие русские, а просто настоящие люди.

Юрай: Согласен. Просто вы мои хорошие друзья и вы русские.

Мирек: А как думаете, где лучше всего проводить свободное время?

Юля: В парке.

Юрай: В трактире.

Максим: В литературном кафе.

Мирек: В библиотеке! ☺ Отвлеклись? Пойдёмте учить дальше!

Словарь:

железная воля – železná vůle

простой смертный – běžný smrtelník

отвлекаться – přijít něco jiného, odpočinout si

расслабляться - uvolnit se, (z)relaxovat

мешать – rušit

неловко - trapně

пускаться в подробные описания – začínat něco podrobně popisovat

скалить зубы – cenit zuby

заслужить – zasloužit (si)

угрюмый - chmurný

Вопросы:

- 1) С кем из участников полилога вы согласны на счёт разговоров о погоде?
- 2) А с кем вы согласны на счёт улыбок? Почему?
- 3) Где вы больше всего любите проводить свободное время?